



海豚双语童书经典回放

Classical Playback of Dolphin  
Bilingual Children's Books

# 昆虫会议前的风波

## A Brouhaha at the Insect Convention



海豚出版社  
DOLPHIN BOOKS  
中国国际出版集团

海豚双语童书经典回放  
Classical Playback of Dolphin  
Bilingual Children's Books



A Brouhaha at the Insect Convention

# 昆虫会议前的风波



海豚出版社  
DOLPHIN BOOKS  
中国国际出版集团



# 海豚双语童书经典回放

## 图书在版编目(CIP)数据

昆虫会议前的风波: 汉英对照 / 陶虹改编. -- 北京: 海豚出版社, 2015.3

(海豚双语童书经典回放)

ISBN 978-7-5110-1346-0

I. ①昆… II. ①陶… III. ①儿童文学—图画故事—中国—当代 IV. ①I287.8

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第035178号

书 名: 海豚双语童书经典回放·昆虫会议前的风波  
作 者: 陶 虹

总发行人: 俞晓群

责任编辑: 李忠孝 陈三霞 李宏声

责任印制: 王瑞松

出 版: 海豚出版社有限责任公司

网 址: <http://www.dolphin-books.com.cn>

地 址: 北京市西城区百万庄大街24号

邮 编: 100037

电 话: 010-68997480 (销售) 010-68998879 (总编室)

传 真: 010-68998879

印 刷: 北京捷迅佳彩印刷有限公司

经 销: 新华书店及网络书店

开 本: 16开(710毫米×960毫米)

印 张: 1.25 字 数: 5千

印 数: 5000

版 次: 2015年3月第1版 2015年3月第1次印刷

标准书号: ISBN 978-7-5110-1346-0

定 价: 17.00元

版权所有 侵权必究



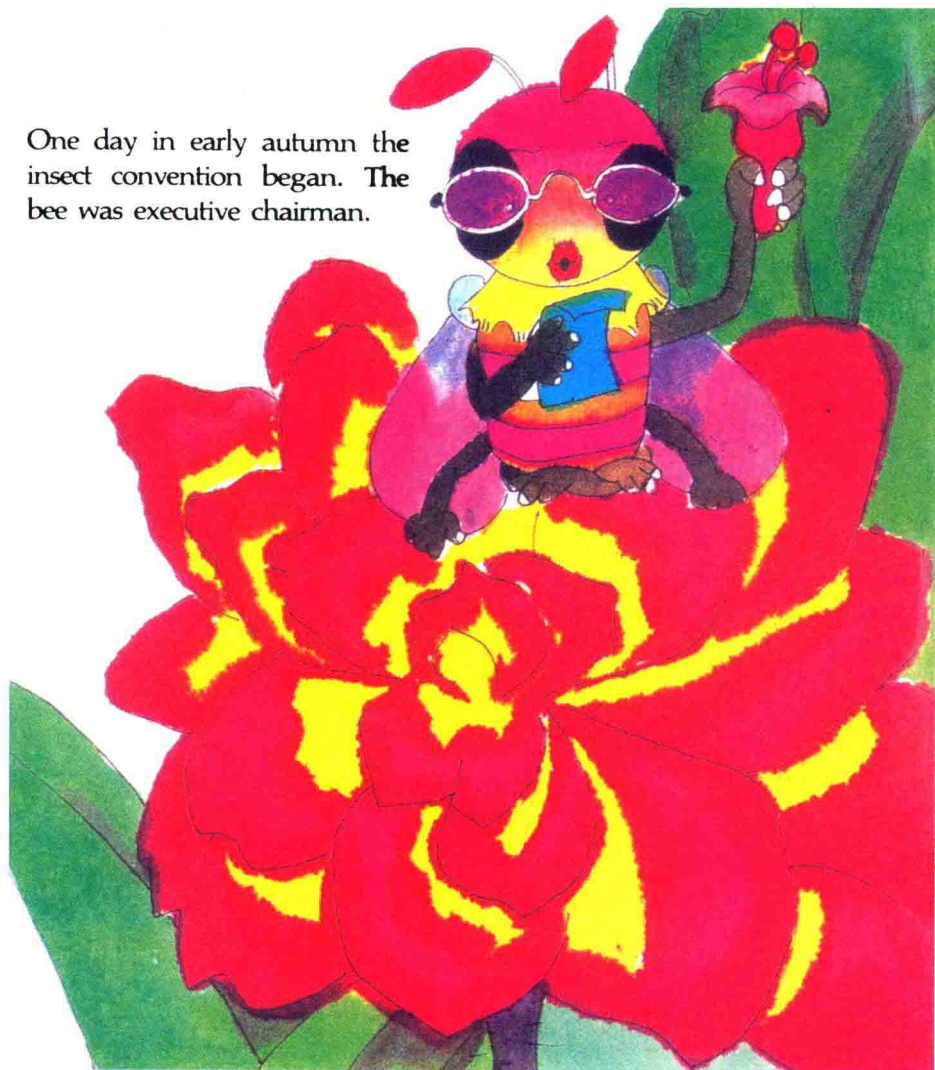


The insects decided to have an insect convention to judge who was a beneficial insect and who was a harmful insect.

昆虫们决定召开一次昆虫大会来评判谁是益虫，谁是害虫。

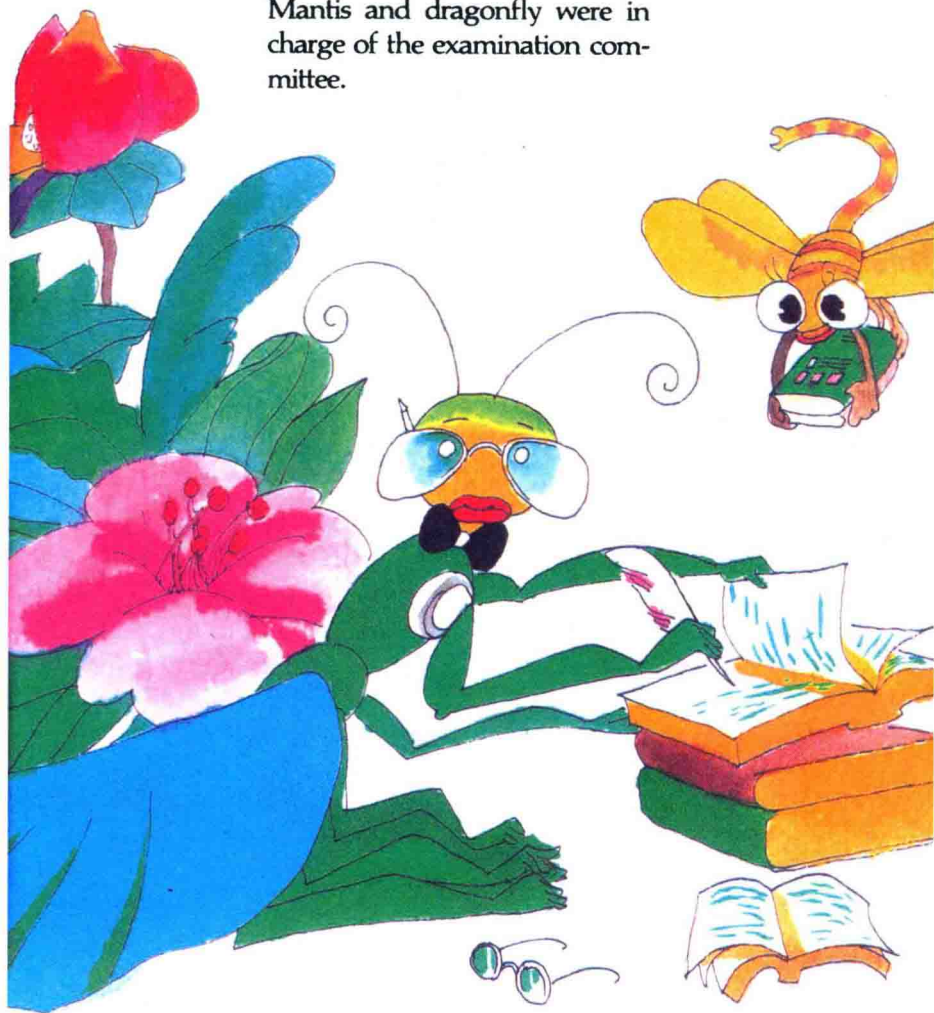


One day in early autumn the  
insect convention began. The  
bee was executive chairman.



早秋的一天，昆虫大会开始了。蜜蜂是执行主席。

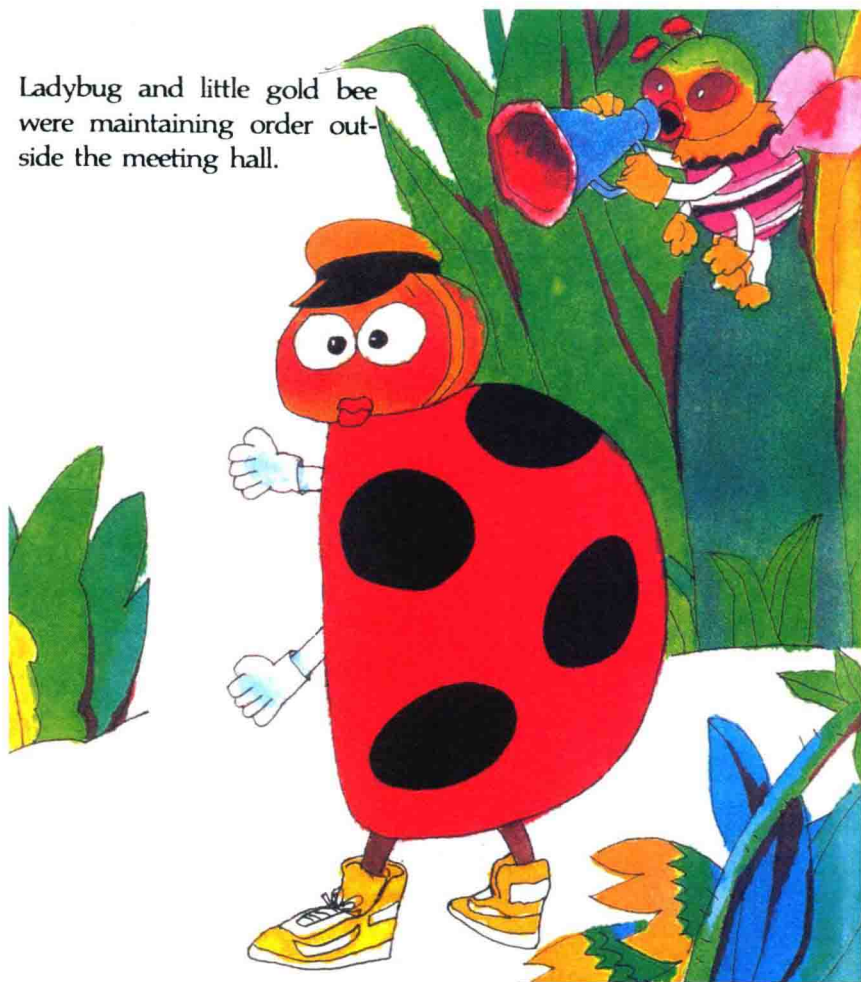
Mantis and dragonfly were in charge of the examination committee.



螳螂和蜻蜓负责审查委员会。



Ladybug and little gold bee  
were maintaining order out-  
side the meeting hall.



七星瓢虫和小金蜂在会议厅外维持秩序。

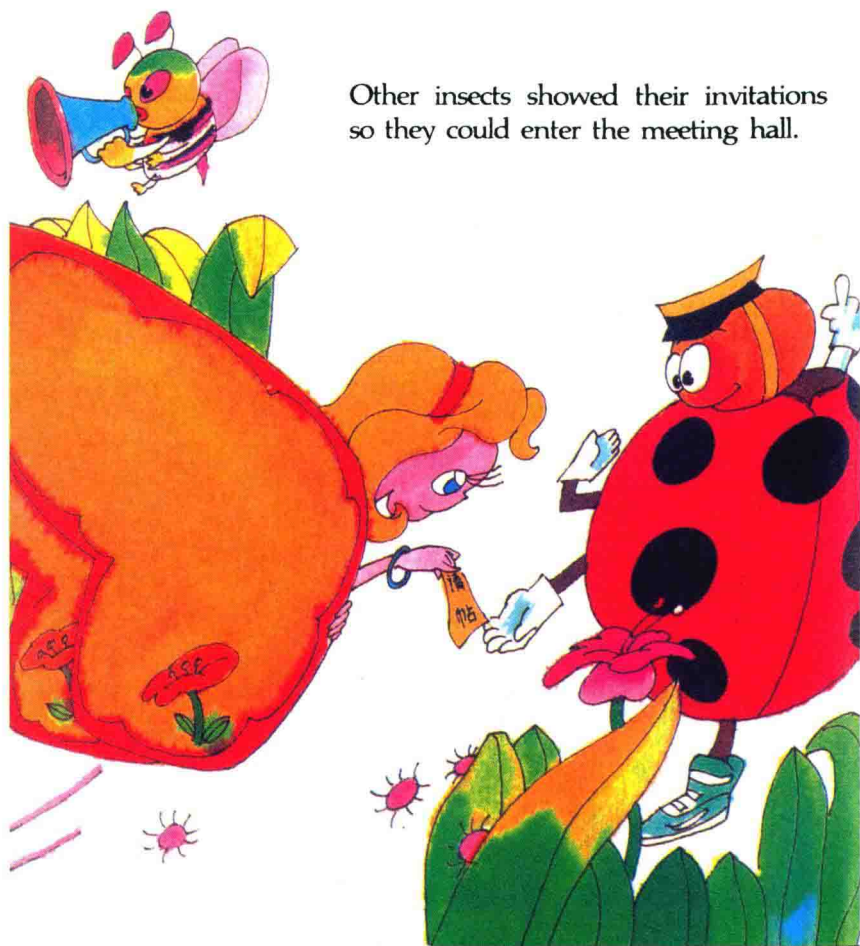




Some insects were rubbing their wings together to make a happy, rhythmic song. This was the convention's marching song.

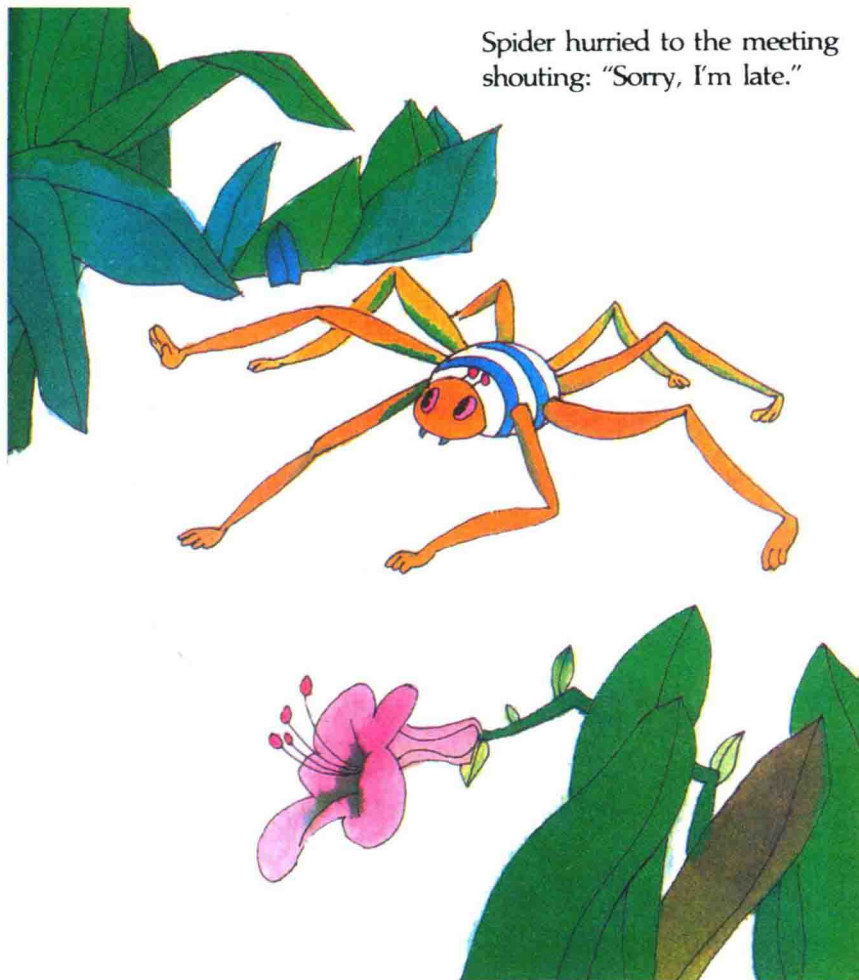
一些昆虫一起扇动着翅膀，制造出快乐、有节奏的歌曲。这是大会的进行曲。





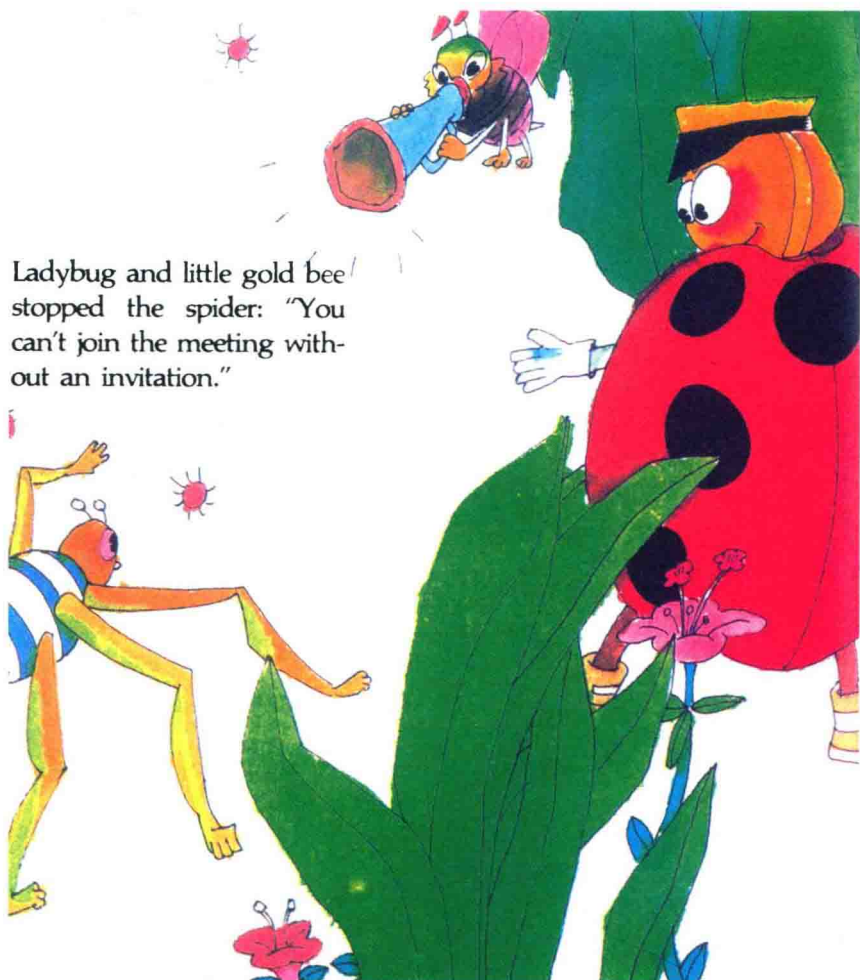
Other insects showed their invitations  
so they could enter the meeting hall.

其他昆虫拿出邀请函，以便他们能够进入会议厅。



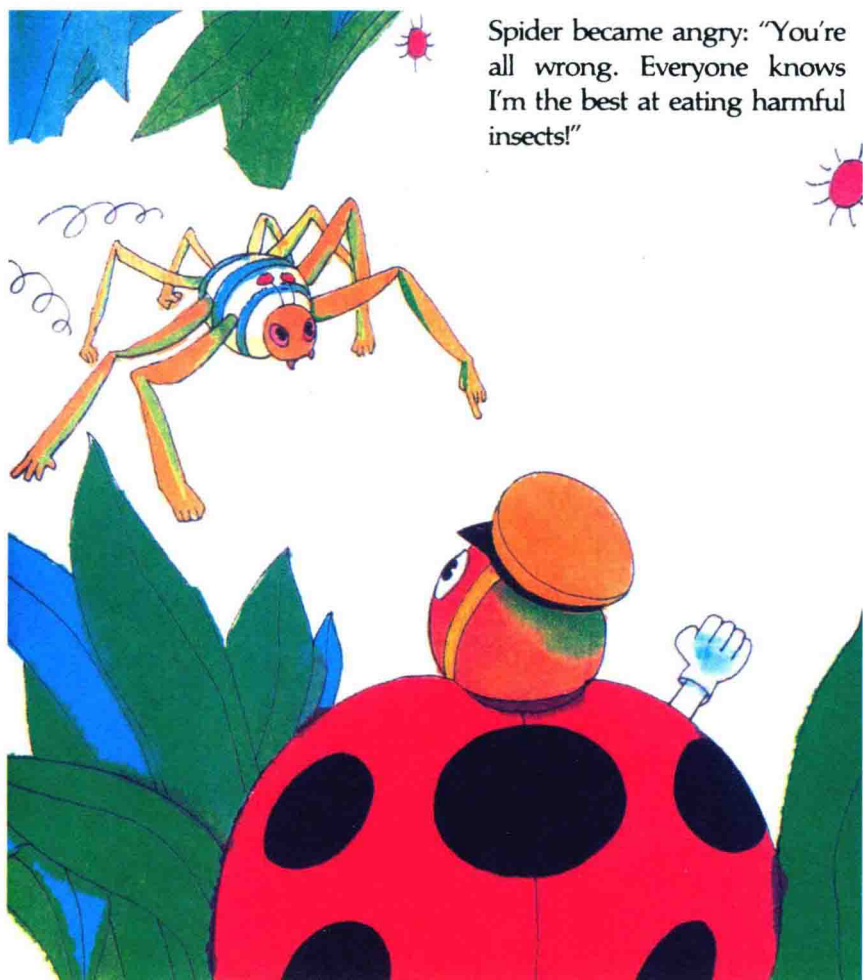
Spider hurried to the meeting  
shouting: "Sorry, I'm late."

蜘蛛匆忙地来到会场，喊道：“对不起，我迟到了。”



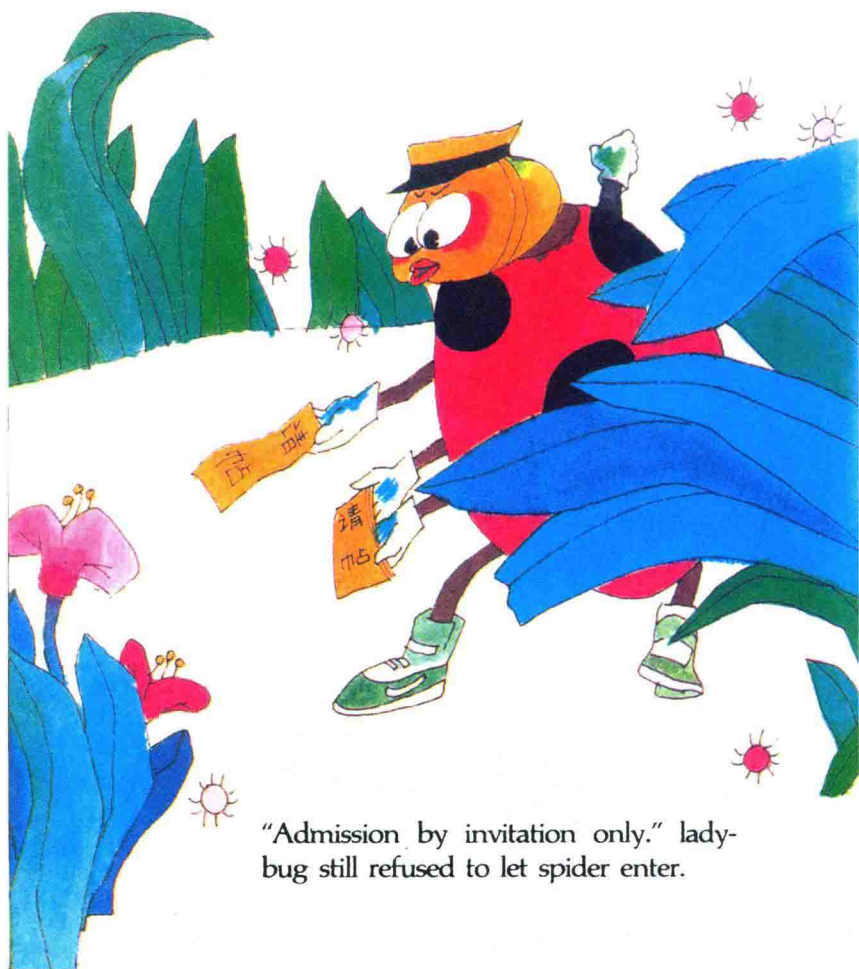
七星瓢虫和小金蜂拦住蜘蛛说：“你们没有邀请函，不能参加会议。”





Spider became angry: "You're all wrong. Everyone knows I'm the best at eating harmful insects!"

蜘蛛很生气：“你们都错了，每个人都知道我吃害虫是最棒的！”



"Admission by invitation only." ladybug still refused to let spider enter.

“凭请柬入场!”七星瓢虫仍然拒绝蜘蛛入场。

F

Spider shouted: "You are really the limit!"



蜘蛛喊道：“你真是障碍！”





Snail and earthworm came  
rolling along, but ladybug  
and little gold bee stopped  
them too.



蜗牛和蚯蚓也慢慢爬过来了，但七星瓢虫和小金蜂也阻挡了  
他们。



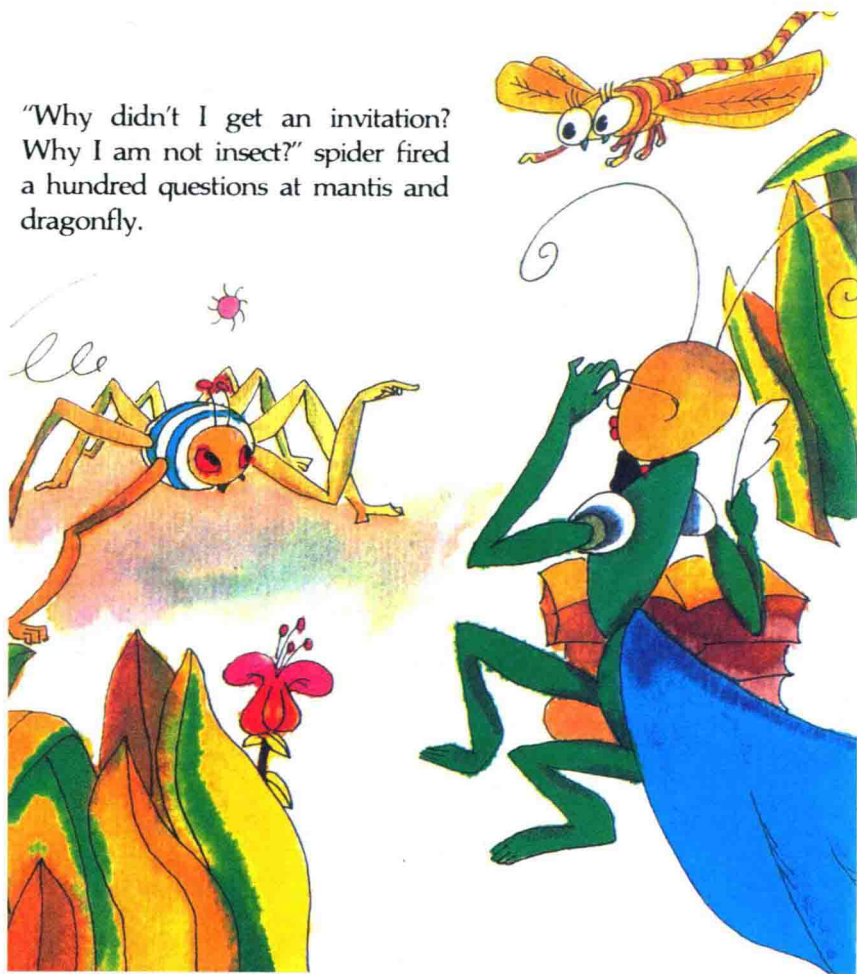


Spider became even angrier: "Let's ask the examination committee!"

蜘蛛更生气了：“让我问一下检查委员会！”



"Why didn't I get an invitation?  
Why I am not insect?" spider fired  
a hundred questions at mantis and  
dragonfly.



“为什么我没有收到邀请？”蜘蛛向螳螂和蜻蜓连连发问。